



Maryland Hướng Dẫn Yêu Cầu Bỏ Phiếu Qua Đường Bưu Điện

2025.06

Yêu cầu bỏ phiếu qua đường bưu điện

Mọi cử tri đã đăng ký đều có thể dùng biểu mẫu này để yêu cầu phiếu bầu qua đường bưu điện cho các cuộc bầu cử ở Tiểu Bang Maryland.

Yêu cầu bỏ phiếu qua đường bưu điện



Tiết kiệm thời gian và yêu cầu phiếu bầu trực tuyến tại vote.md.gov/NeedBallot. Quý vị sẽ cần bằng lái xe MD hoặc thẻ căn cước do MVA cấp để sử dụng được biểu mẫu trực tuyến.

Làm sao để tôi nộp lại biểu mẫu này?

Nộp lại biểu mẫu đã hoàn thành và có chữ ký của quý vị cho hội đồng bầu cử địa phương. Quý vị có thể nộp lại qua **đường bưu điện**, fax hoặc email. Quý vị cũng có thể trực tiếp nộp phiếu tại hội đồng. Quý vị có thể tìm địa chỉ hội đồng bầu cử địa phương của mình tại vote.md.gov/LBElis. Hãy đảm bảo nộp lại biểu mẫu này trước thời hạn chính xác được ghi bên dưới.

Làm sao để tôi nhận được phiếu bầu của mình?

Cách chính yếu để quý vị nhận phiếu bầu là qua **đường bưu điện**. Chúng tôi có thể gửi phiếu bầu của quý vị đến mọi địa chỉ quý vị muốn. Quý vị cũng sẽ nhận được một phong bì trả lời có dán sẵn tem. Quý vị còn có các lựa chọn khác. Chúng tôi có thể gửi liên kết cho quý vị qua email để quý vị **in phiếu bầu**, chúng tôi có thể gửi phiếu bầu qua fax hoặc quý vị cũng có thể đến nhận trực tiếp. Nếu quý vị chọn đến nhận phiếu bầu trực tiếp, hãy đến văn phòng bầu cử địa phương trước ngày bầu cử khoảng 45 ngày. Nếu quý vị muốn người khác nhận phiếu bầu hộ mình, quý vị phải cung cấp mẫu Giấy Ủy Quyền Đại Diện. Quý vị có thể tìm thấy biểu mẫu này tại vote.md.gov/MDagent.

Khi nào thì tôi nhận được phiếu bầu của mình?

Sau khi quý vị gửi biểu mẫu này, chúng tôi sẽ gửi phiếu bầu cho quý vị **trước ngày bầu cử khoảng 30 – 45 ngày**.

Thời hạn nộp lại biểu mẫu này

Thời hạn của quý vị sẽ tùy theo cách quý vị nộp lại biểu mẫu này và cách quý vị muốn nhận phiếu bầu. Nếu quý vị gửi yêu cầu qua đường bưu điện hoặc trực tiếp nộp, biểu mẫu của quý vị phải có tại văn phòng trước thời hạn. Dấu bưu điện không được tính.

Bầu Cử Sơ Bộ

Để nhận phiếu bầu qua đường bưu điện hoặc fax, quý vị phải nộp biểu mẫu này trước thứ Ba, ngày 16/06/2026.

Quý vị nộp lại qua đường bưu điện hoặc giao tận tay?
Hãy nộp trước 8 giờ tối.
Quý vị nộp lại qua email hoặc fax? Hãy nộp trước 23:59 đêm.

Để in phiếu bầu từ liên kết được gửi qua email, quý vị phải nộp biểu mẫu này trước thứ Sáu, ngày 19/06/2026

Quý vị nộp lại qua đường bưu điện hoặc giao tận tay?
Nộp trước 5 giờ chiều.
Quý vị nộp lại qua email hoặc fax? Hãy nộp trước 23:59 đêm.

Tổng Tuyển Cử

Để nhận phiếu bầu qua đường bưu điện hoặc fax, quý vị phải nộp biểu mẫu này trước thứ Ba, ngày 27/10/2026.

Quý vị nộp lại qua đường bưu điện hoặc giao tận tay?
Hãy nộp trước 8 giờ tối.
Quý vị nộp lại qua email hoặc fax? Hãy nộp trước 23:59 đêm.

Để in phiếu bầu từ liên kết được gửi qua email, quý vị phải nộp biểu mẫu này trước thứ Sáu, ngày 30/10/2026

Quý vị nộp lại qua đường bưu điện hoặc giao tận tay?
Nộp trước 5 giờ chiều.
Quý vị nộp lại qua email hoặc fax? Hãy nộp trước 23:59 đêm.

Theo dõi trạng thái yêu cầu của quý vị



Quý vị có thể theo dõi yêu cầu và lá phiếu của mình tại vote.md.gov/search.

Liên hệ của quý vị

Hội Đồng Bầu Cử Tiểu Bang Maryland
P.O. Box 6486
Annapolis, MD 21401-0486
800-222-8683
800-735-2258 (Dịch vụ chuyển tiếp MD)
elections.maryland.gov

Información en español

Si le interesa obtener este formulario en español, llame al 800-222-8683.

Quý vị có thể yêu cầu in biểu mẫu này với cỡ chữ lớn. Gọi số 800-222-8683.



Maryland

Biểu Mẫu Yêu Cầu Bỏ Phiếu Qua Đường Bưu Điện

Để bỏ phiếu qua thư, quý vị phải đăng ký cử tri tại Tiểu Bang Maryland. Truy cập vote.md.gov/VoterSvc để đăng ký hoặc cập nhật hồ sơ cử tri của quý vị.

In thông tin cử tri

Hãy dùng mực xanh lam hoặc đen.

1

Họ _____ Hậu tố (Jr., Sr., III, IV, nếu có _____)
 Tên _____ Tên đệm hoặc chữ cái đầu _____
 Ngày sinh (mm/dd/yyyy) _____

Địa chỉ cư trú

Vui lòng cung cấp địa chỉ nơi quý vị đã đăng ký bầu cử. Không có hộp thư bưu điện nào ở mục này.

2

Địa chỉ này phải trùng khớp với thông tin đăng ký cử tri của quý vị để chúng tôi có thể gửi đúng phiếu bầu cho khu vực bầu cử hoặc phường của quý vị.
 Đường _____ Số căn hộ _____
 Thành phố _____ Tiểu bang **MD** Mã zip _____

Đăng phái chính trị có liên quan

Để bỏ phiếu trong cuộc bầu cử sơ bộ của một đảng, quý vị phải lựa chọn đảng phái chính trị đó.

3

Đảng Dân Chủ Đảng Xanh
 Đảng Cộng Hoà Đảng Lao Động
 Không Đảng Phái (Không thuộc đảng phái nào) Khác: _____

Bỏ phiếu

Quý vị có thể đăng ký bỏ phiếu qua đường bưu điện cho các cuộc bầu cử sắp tới hoặc cho tất cả các cuộc bầu cử sau này.

4

Chỉ Cuộc Bầu Cử Sơ Bộ Ngày 23/06/2026
 Chỉ Cuộc Tổng Tuyển Cử Ngày 03/11/2026
 Cả Cuộc Bầu Cử Sơ Bộ và Cuộc Tổng Tuyển Cử năm 2026
 Tôi muốn nhận phiếu bầu qua thư cho **mọi cuộc bầu cử liên bang và tiểu bang sau này**

Chúng tôi nên gửi phiếu bầu của quý vị tới đâu?

Nếu quý vị chọn phương án B, chúng tôi sẽ gửi liên kết cho quý vị qua email phiếu bầu được phát khoảng 3 tuần trước ngày bầu cử.

*Nếu quý vị chọn phương án B hoặc C, chúng tôi sẽ sử dụng thông tin trên phiếu bầu của quý vị để đánh dấu vào một phiếu bầu có thể quét được cho quý vị. Sau đó, chúng tôi sẽ quét lá phiếu đó.

Nếu quý vị chọn phương án B hoặc C, quý vị sẽ cần dùng phong bì và tem riêng để nộp lại phiếu bầu qua đường bưu điện. Hoặc quý vị có thể nộp trực tiếp ở văn phòng bầu cử/thùng thư (nếu có).

Vui lòng xem hướng dẫn về thời hạn.

5

Chọn A, B hoặc C (chỉ chọn 1)

A Gửi phiếu bầu của tôi qua đường bưu điện Hoa Kỳ đến

Giống như địa chỉ thường trú trong mục 2
 Hoặc một địa chỉ/hộp thư bưu điện khác: Đường _____ Số căn hộ _____
 Thành phố _____ Tiểu bang _____ Mã zip _____

B Gửi email liên kết để in phiếu bầu của tôi

Email _____
VÀ
 Số Giấy Phép Lái Xe/Thẻ Căn Cước MD
 Ngày cấp (mm/dd/yyyy) _____
HOẶC
 Bốn chữ số cuối của Số An Sinh Xã Hội của quý vị X X X - X X -

C Gửi phiếu bầu của tôi qua fax

Fax _____

Cập nhật tình trạng phiếu bầu

Để nhận thông tin cập nhật về lá phiếu của mình, quý vị phải cung cấp số điện thoại di động hoặc địa chỉ email.

6

Chúng tôi nên gửi thông tin cập nhật về lá phiếu của quý vị cho quý vị theo cách nào? (chọn 1)

Tin nhắn văn bản (điện thoại di động có thể nhận tin nhắn văn bản) _____
 Email _____

Chữ ký

Bắt buộc

Hãy dùng bút. Không chấp nhận chữ ký điện tử.

Ai cũng có thể giúp quý vị điền vào biểu mẫu này, ngoại trừ

- Một ứng cử viên trong lá phiếu của quý vị
- Chủ lao động của quý vị hoặc người đại diện của họ
- Một viên chức hoặc người đại diện từ công đoàn của quý vị.

7

Cử tri, ký tên và ghi ngày tháng tại đây (Bắt buộc)

X		Ngày (mm/dd/yyyy)
----------	--	-------------------

Người trợ giúp, ký tên vào đây (Bắt buộc nếu cử tri được hỗ trợ điền vào biểu mẫu này)

Tôi xin cam đoan chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu khai man, đồng thời xác nhận rằng cử tri này cần sự trợ giúp để điền vào biểu mẫu này vì người khuyết tật hoặc không thể đọc/viết. Cử tri đã ủy quyền cho tôi hoàn thành biểu mẫu này. Nếu cử tri không thể ký vào biểu mẫu này, tôi đã viết in hoa tên cử tri cũng như ký nháy tên mình vào đó.

X		Viết in hoa tên cử tri
----------	--	------------------------



Maryland

Địa chỉ hội đồng bầu cử địa phương

Quận Allegany

701 Kelly Rd., Ste. 231
Cumberland, MD 21502
301-777-5931
301-777-2430 (fax)
elections@alleganygov.org

Quận Carroll

1135 Business Parkway
South, Suite 60
Westminster, MD 21157
410-386-2080
410-876-3925 (fax)
cchoe@carrollcountymd.gov

Quận Harford

133 Industry Ln.
Forest Hill, MD 21050-1621
410-638-3565
410-638-3310 (fax)
elections@harfordcountymd.gov

Quận St. Mary's

23250 Hollywood Rd.
P.O. Box 197
Leonardtown, MD 20650
301-475-4200 ext. 1625
301-475-4077 (fax)
elections@stmaryscountymd.gov

Quận Anne Arundel

6740 Baymeadow Dr.
P.O. Box 490
Glen Burnie, MD 21060
410-222-6600
410-222-6824 (fax)
elections@aacounty.org

Quận Cecil

200 Chesapeake Blvd., Ste. 1900
Elkton, MD 21921-6395
410-996-5310
888-979-8183 (fax)
voting@ccgov.org

Quận Howard

9770 Patuxent Woods Dr., Ste. 200
Columbia, MD 21046
410-313-5820
410-313-5833 (fax)
Tiffany.ferrell1@maryland.gov

Quận Somerset

11916 Somerset Ave., Ste 102
P.O. Box 96
Princess Anne, MD 21853
410-651-0767
410-651-5130 (fax)
elections@somersetmd.us

Thành Phố Baltimore

Benton Office Bldg.
417 E. Fayette St., Rm. 129
Baltimore, MD 21202-3432
410-396-5550
410-727-1775 (fax)
410-783-7394 (fax)
election.judge@baltimorecity.gov

Quận Charles

201 East Charles St.
P.O. Box 908
La Plata, MD 20646-0908
301-934-8972
301-870-3167
301-934-6487 (fax)
elections@charlescountymd.gov

Quận Kent

135 Dixon Dr.
Chestertown, MD 21620
410-778-0038
410-778-0265 (fax)
Cheemoandia.blake@maryland.gov

Quận Talbot

215 Bay St.
P.O. Box 353
Easton, MD 21601-0353
410-770-8099
410-770-8078 (fax)
talbot.elections@maryland.gov

Quận Baltimore

5 Crossing Way
Owing Mills, MD 21117
410-887-5700
410-832-8493 (fax)
elections@baltimorecountymd.gov

Quận Dorchester

1000 Goodwill Ave
P.O. Box 414
Cambridge, MD 21613-0414
410-228-2560
410-228-9635 (fax)
brittanym.phillips@maryland.gov

Quận Montgomery

18753 N. Frederick Ave., Ste. 210
Gaithersburg, MD 20879
P.O. Box 10159
Rockville, MD 20849-0159
240-777-8550
800-735-2258 (TDD)
240-777-8560 (fax)
absentee@montgomerycountymd.gov

Quận Washington

17718 Virginia Ave
Hagerstown, MD 21740
240-313-2050
240-313-2062 (fax)
washco.elections@maryland.gov

Quận Calvert

30 Duke St., Lower Level
P.O. Box 798
Prince Frederick, MD 20678
410-535-2214
410-535-5009 (fax)
elections@calvertcountymd.gov

Quận Frederick

8490 Progress Drive
Frederick, MD 21701
301-600-8683
301-600-2344 (fax)
electionboard@frederickcountymd.gov

Quận Prince George's

1100 Mercantile Ln., Ste. 115A
Largo, MD 20774
301-341-7300
301-726-3352 (TDD)
301-341-7399 (fax)
election@co.pg.med.us

Quận Wicomico

345 Snow Hill Rd.
P.O. Box 4091
Salisbury, MD 21803-4091
410-548-4830
410-548-4849 (fax)
wicomico.elections@maryland.gov

Quận Caroline

Health & Public Services Bldg.
403 S. Seventh St., Ste. 247
Denton, MD 21629-1378
410-479-8145
410-479-5736 (fax)
election@carolinemd.org

Quận Garrett

2008 Maryland Hwy, Ste. 1
Mountain Lake Park, MD 21550
301-334-6985
301-334-6988 (fax)
sfratz@garrettcounty.org

Quận Queen Anne's

110 Vincit St., Ste. 102
Centreville, MD 21617
410-758-0832
410-758-1119 (fax)
Qac.elections1@maryland.gov

Quận Worcester

201 Belt St., Ste C
Snow Hill, MD 21863-1300
410-632-1320
410-632-3031 (fax)
teresa.riggin@maryland.gov

Hội Đồng Bầu Cử Tiểu Bang Maryland

(410) 269-2840 | 151 West Street, Ste. 200, P.O. Box 6486, Annapolis, MD 21401 | www.elections.maryland.gov